

Informations pratiques

AGENDA 2010 DE LA COMMUNE

JUILLET 2010

Vendredi 2 : Promotions scolaires école de Bellevue

Lundi 5 juillet

au ven 27 août : vacances scolaires

AOÛT 2010

Dimanche 1er : Fête nationale, commune de Genthod,
18h30 sur le terrain de sport derrière l'école.

SEPTEMBRE 2010

Jeudi 9 : Jeûne genevois

Dimanche 26 : Votations populaires

POPULATION

L'office cantonal de la statistique nous a communiqué un nombre de 3194 habitants à fin avril 2010

FERMETURE MAIRIE

Nous vous informons que la mairie sera fermée le lundi 2 août 2010.

TROC MATÉRIEL DE HOCKEY

Samedi 26 juin sous le préau couvert de l'école Menuiserie de 9h à 15h

Mairie Bellevue

Route de Lausanne 329

1293 Bellevue

Tél. 022 959 88 20

Fax 022 959 88 21

info@mairie-bellevue.ch

www.mairie-bellevue.ch

Heures d'ouvertures de la réception

- Les lundis, mardis de 13h30 à 16h30
- Les mercredis de 9h à 13h
- Les jeudis de 13h30 à 19h
- Les vendredis: fermé

-  Administration communale
-  Sécurité
-  Culture et loisirs
-  Social – petite enfance
-  Technique – Bâtiments – Services extérieurs
-  Développement durable
-  Fondation communale
-  Informations pratiques

Imprimé sur papier 100% écologique (fabriqué à 60% avec des fibres de vieux papier et à 40% de cellulose) répondant aux normes du Forest Stewardship Council (FSC mixed sources) assurant que les forêts sont gérées selon des principes de développement durable.



COMMUNE DE BELLEVUE

VOTRE MAIRIE VOUS INFORME

Juin 2010 – N° 10



Mot de la Mairie

Chers Bellevistes,

Quel plaisir d'avoir retrouvé notre Maire en pleine forme et en même temps, quel plaisir de retrouver les belles journées de printemps et d'été.

Il est vrai que notre commune est encore plus agréable à vivre par ces journées ensoleillées et chaudes. Mais pour que les Bellevistes puissent en profiter au maximum il faut que nos infrastructures communales soient attractives et permettent de profiter de la belle saison.

Vous connaissez, bien entendu, les endroits qui ont été récemment mis à votre disposition dans ce but, tels que le centre sportif de la Vigne Blanche, le Zurich parcours vita, la Plage Gitana, etc.

Cela dit, sachez que vos autorités communales ne désirent pas s'arrêter en si bon chemin et ont l'intention de rendre encore plus attractives les «ouvertures communales» sur le lac. Nous travaillons actuellement sur deux projets qui, s'ils sont approuvés par le Conseil municipal, permettront à notre population de profiter de ces espaces d'exception.

Le premier projet serait une extension de la Plage Gitana, en remodelant son esplanade afin de la rendre plus conviviale. Par exemple, les «pavés rouges» seraient remplacés par des espaces verts, et les WC actuels, par des sanitaires plus «convenables». D'autres améliorations seront bien entendu proposées.

Le deuxième projet se situe à l'emplacement du Port Saladin. L'objectif est de rendre à cet endroit l'attractivité qu'il devait y avoir avant que l'on autorise la construction d'une station de pompage sur cette superbe parcelle ! Nos discussions avec les SIG sont avancées et la possibilité de créer une infrastructure « légère » à cet endroit pourrait faire le bonheur des Bellevistes et de la Flottille.

Un troisième projet pourrait voir le jour sur le site du Vengeron, mais il faudra encore attendre quelques années, car rien ne pourra être réalisé avant qu'une décision définitive soit prise concernant la «traversée du Lac » que nous attendons depuis environ 50 ans....

Je vous souhaite un très bon été et sachez que nous faisons tout pour vous le rendre le plus agréable possible..

Marcel Beauverd
Adjoint

Sécurité

INTERVENTIONS DU SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS (SIS) SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNE DE BELLEVUE

Selon les statistiques du SIS, une diminution des opérations a été remarquée pour l'année 2009, celle-ci semble principalement due au nombre décroissant d'appels aux pompiers pour des interventions sanitaires au profit du service «urgence-santé» du 144.

Sur le canton de Genève, le SIS est intervenu 9136 fois en 2009. Les actions les plus fréquentes sont celles faisant intervenir des ambulances, elles s'élèvent à 3021. Puis, viennent les incendies qui ont mobilisé les pompiers 752 fois.

En 2009 toujours, le SIS s'est déplacé 34 fois sur la commune de Bellevue. Il est intervenu en majorité pour des problèmes liés aux alarmes automatiques (8/34).

«CATS OUTDOORS» 2010

CAMPAGNE GENEVOISE DU SERVICE CANTONAL DES AFFAIRES VETERINAIRES:

Les services du vétérinaire cantonal genevois avec le concours de la société genevoise pour la protection des animaux (SGPA), SOS-Chats et la société genevoise des vétérinaires (SGV) réactualise cette année la campagne de lutte contre les chats errants et sauvages (dits chats harets) sur le territoire genevois.



La campagne de stérilisation et de castration des chats errants initiée en 1993 par le service cantonal avait permis de contenir la prolifération de ces animaux. Malheureusement, aujourd'hui on constate une nouvelle recrudescence de chats errants, due en grande partie aux abandons et aux mises à la rue de chats domestiques par des propriétaires peu scrupuleux.

La prolifération des chats redevenus sauvages et errants pose divers problèmes de santé et de salubrité publique, comme la transmission de la rage. Ils exercent aussi souvent une pression sur la faune indigène tel que sur les oiseaux. De plus, ils sont souvent malades, mal nourris et sans abri.

La nouvelle campagne intitulée «Cats Outdoors 2010» poursuit trois buts :

1. Sensibiliser les citoyens sur la question des abandons des animaux domestiques et rappeler que la loi fédérale sur la protection des animaux (LPA, RS 455 du 16 décembre 2005) interdit et réprime ce genre d'agissements.
2. Rendre attentif les propriétaires que l'identification des chats au moyen d'une puce électronique permet de lutter efficacement contre les abandons illégaux et d'enrayer la prolifération des chats errants. De plus, il est fortement conseillé de munir également d'un collier les chats laissés en liberté à l'extérieur pour éviter toute méprise avec un chat errant.
3. Capturer certains de ces chats, les stériliser ou les castrer, les vacciner, les soigner lorsque c'est possible. Dans ce cas, l'intervenant coupe alors un tout petit bout d'oreille du chat

avant de le relâcher afin d'éviter de le capturer une deuxième fois. Des trappes de captures peuvent être disposées au besoin pendant quelques temps.

Nous vous demandons donc de veiller à l'identification de vos chats domestiques et de faire bon accueil aux équipes intervenant pendant cette campagne et qui œuvrent pour le bien des animaux.

RECOMMANDATIONS DE LA POLICE

Le mercredi 14 avril dernier dans la salle communale, la commune de Bellevue a organisé une soirée de rencontre avec la Police de Versoix et l'entreprise Protectas, entités qui assurent la sécurité sur notre commune. Cette réunion avait pour but de donner des pistes et recommandations aux habitants pour prévenir les cambriolages.



En voici une synthèse :

- Prenez contact avec une société de sécurité privée afin de vous renseigner sur les systèmes d'alarme disponibles et les mesures de sécurité qu'elle propose. Faites attention de choisir une société agréée et reconnue par le canton.
- N'hésitez pas à investir dans un système d'alarme relié à une centrale et préférez l'installation d'une alarme sonore. Collez des autocollants de la société de sécurité à laquelle vous êtes raccordés sur votre boîte-aux-lettres et votre porte pour prévenir que vous êtes en possession d'une telle installation.
- Il existe des systèmes de réglage lumineux programmables pour l'intérieur de votre habitation. Vous pouvez ainsi faire croire à une présence à un endroit donné pendant un temps donné.
- Pour les personnes habitant des villas, il est possible d'installer des lumières à détecteur de présence.
- Lorsque vous êtes en vacances, demandez à une personne de confiance de venir vider régulièrement votre courrier et d'ouvrir et refermer vos stores pour symboliser une présence.
- En ce qui concerne les cambriolages de voitures, le mot d'ordre est simple : Ne laissez jamais aucun objet (ou sac) dans l'habitacle de votre véhicule.
- N'hésitez pas à composer immédiatement le 117 si vous apercevez des individus ou des attitudes suspects.

DÉFIBRILLATEUR

L'installation annoncée du défibrillateur de la salle communale est désormais effective. Lors de manifestations au centre scolaire, dès qu'une inconscience est constatée, demandez au plus vite le défibrillateur au personnel sur place (concierge, pompier). 8 élus de la commune et 12 employés communaux ont été formés au massage cardiaque et à la défibrillation entre avril et mai de cette année.



Administration communale

DÉCISIONS PRISES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL DE BELLEVUE LORS DE SA SÉANCE DU 13 AVRIL 2010

Lors de cette séance, le Conseil municipal :

- a décidé de renvoyer en commission des Finances & Patrimoine les comptes 2009 de la commune de Bellevue et des divers groupements dont elle est membre.
- a nommé les membres du Groupe du développement durable jusqu'à la fin de la législature. Il est constitué de :
M. Jean-Daniel VIRET
M. Dominique ANKLIN
M. Jean-François RUCHET
Mme Anne-Catherine HURNY
M. Marc-André BASCHY
Mme Valérie CARRILLO GRAF
- a nommé le Président et le Vice-président du Groupe du développement durable. Il s'agit respectivement de M. Dominique ANKLIN et de M. Jean-Daniel VIRET qui fonctionnent également au même titre au sein du comité de pilotage du Groupe du Développement durable.
- a voté une résolution relative à l'intervention de la commune de Bellevue de prendre toutes les mesures nécessaires pour maintenir l'esplanade du Vengeron et ses installations sanitaires dans un état convenable de propreté et de salubrité et que celles-ci soient maintenues dans le temps.

ADMINISTRATION – RECEPTION

Désormais, la réception de la mairie de Bellevue est compétente pour les annonces, mutations suivantes :

- Arrivée ou retour d'un confédéré à Bellevue/ domicile
- Arrivée ou retour d'un confédéré à Bellevue/ séjour
- Arrivée ou retour d'un genevois à Bellevue
- Changement d'adresse sur le canton de Genève (uniquement pour les ressortissants suisses et Bellevistes)
- Départ de Bellevue (uniquement pour les ressortissants suisses)
- Duplicata
- Déclaration de domicile à Bellevue
 - Utilisée pour prouver votre domicile à Genève en vue de légitimer un séjour temporaire dans un autre canton
- Attestation de résidence à Bellevue
 - Une carte de vote récente peut être utilisée comme attestation de résidence
- Attestation de départ de Bellevue
 - Cette demande est à préciser sur le formulaire de l'annonce de départ. Cette attestation vous sera utile pour les formalités douanières, bancaires, consulaires, administratives, scolaires, auprès des autorités étrangères, des assurances, des institutions de prévoyance.
- Délivrance de cartes d'identité

Toutes ces prestations sont aussi assurées par:

Office cantonal de la population
Route de Chancy 88
1213 Onex
Case postale 2652 - 1211 Genève 2
Accès TPG lignes 2, 19, K, L - arrêt BANDOL
N° de téléphone : +41 22 546 48 88
Horaires d'ouverture : 9h00 - 15h30
Internet : <http://www.geneve.ch/ocp>

Pour toute question relative aux procédures simplifiées, nous vous conseillons de consulter le site suivant de l'Etat de Genève : http://www.geneve.ch/guichet_universel/welcome.html

PRESENTATION DU SERVICE FINANCIER

Les missions du service financier sont d'assurer la bonne marche financière de la commune. Cela va de l'établissement du budget communal – en collaboration avec les commissions, l'Exécutif et les différents services communaux, – en passant par le suivi des commandes, des factures, des encaissements, de la taxe professionnelle communale, des salaires ainsi que la clôture annuelle.

Notre service est soumis au contrôle de la Surveillance des communes qui demande l'élaboration et le suivi de tableaux financiers, ces derniers sont également reportés dans le rapport administratif annuel.

Présentation du personnel :

Mme Claire Albanese, Directrice des finances, est employée par la commune de Bellevue à 100% depuis 2002. Depuis une année, elle y travaille à 90%.

«Il y a 8 ans j'occupais les postes de réceptionniste et secrétaire, postes que j'affectionnais par leur diversité et par les contacts qu'ils permettaient avec les communiers. Puis, je me suis intéressée à la gestion financière de la commune, réel challenge pour moi. Actuellement, je m'occupe principalement des finances communales et dans une moindre mesure de la gestion du cimetière. Ces nouvelles responsabilités me comblent dans mon développement personnel.»



Culture et loisirs

UN PARC ANIMALIER PRÈS DE CHEZ VOUS!

Parc d'accueil PIERRE CHALLANDES

Il y a bientôt 20 ans que la commune de Bellevue a accueilli le parc animalier Pierre Challandes sur son territoire, route de Valavran.

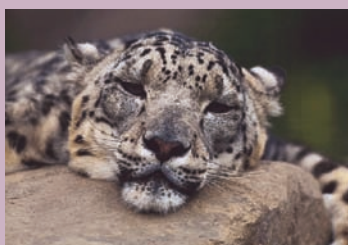
Le parc d'accueil est un lieu où les animaux perdus, abandonnés, séquestrés ou trop jeunes pour reprendre la liberté, trouvent un refuge et un accueil approprié à leurs besoins. Certains animaux indigènes peuvent être relâchés progressivement dans la nature, d'autres, séquestrés aux douanes ont pu être ramenés dans leurs pays d'origine (avec les précautions que cela nécessite) et ceux qui ont des attaches trop fortes avec l'homme restent définitivement au parc.



Ainsi, le parc héberge actuellement une centaine de mammifères comme par exemple le loup à crinière, animal en voie de disparition (v. photo), le léopard des neiges, la panthère noire,...

Il accueille également 300 oiseaux répartis en 70 espèces différentes.

«Nous accueillons toutes sortes d'animaux, nous explique Pierre Challandes, bien que nous soyons évidemment limités par la place. Ces animaux nous viennent de privés mais également de cirques ou de zoos... En ce moment, nous faisons moins d'accueil car Genève ne veut pas de zoo sur son territoire et les restrictions sont nombreuses.»



Pierre Challandes est passionné par les animaux depuis toujours. Lorsqu'en 1974 on lui propose de reprendre d'immenses volières à Vernier, il les repeuple progressivement de paons, de faisans et de canards. Pour couvrir les frais occasionnés par la location des volières, sa femme et lui ouvrent la même année une pension pour chats. Bientôt ils récupèrent des animaux dont les propriétaires ne veulent plus. En 1979, suite au décès du propriétaire des volières et pour des raisons de succession, Pierre Challandes reçoit son congé. Mais de prolongement de bail en résiliations, les années passent et Pierre Challandes se bat pour retrouver un terrain. En 1989, il annonce dans Femina (magazine dans lequel il tient une rubrique sur les animaux depuis 1986) qu'il décide de tout arrêter. L'article paraît en février et immédiatement médias, public, SPA, WWF se mobilisent pour trouver un lieu où loger «Noé et ses protégés». Finalement, à l'été 1990, M. Christian Grobet, directeur du département des constructions, lui propose le terrain de Bellevue, où le parc se trouve actuellement. Tout de suite, une association est fondée, les travaux débutent et chacun se démène pour trouver le financement. En juin 1991, les travaux sont terminés grâce à l'aide précieuse des bénévoles. En septembre 1991, les animaux déménagent et l'aventure prend un nouveau départ.

Aujourd'hui, le parc fonctionne encore grâce à l'aide des bénévoles. Ceux-ci sont toujours les bienvenus et sont forts utiles: «ce sont des passionnés qui aident énormément non seulement à nous occuper des animaux mais aussi à l'entretien et aux petits travaux de bricolage... certains sont là

depuis plus de 20 ans!» nous raconte Pierre Challandes. Les membres sont également essentiels à la survie du parc «l'Association compte environ 3'500 membres, la cotisation annuelle pour chaque membre est de CHF 30.- et donne le droit aux visites du parc et à un journal paraissant plusieurs fois dans l'année.»

Les visites ont lieu tous les matins, y compris le dimanche, de 9h30 à 12h00. Les groupes (écoles, aînés, centres aérés, pas-seports vacances...) sont accueillis sur rendez-vous. La première visite est gratuite et pour les suivantes, il faut être membre de l'Association.

Pour le grand public, notez que les 25 et 26 septembre prochains, le parc d'accueil Pierre Challandes procèdera à ses journées annuelles «portes ouvertes»! Venez nombreux rendre visite aux animaux, apprécier les belles installations et saluer tous ces bénévoles qui travaillent dur pour que ce lieu extraordinaire subsiste!

Texte partiellement inspiré du site internet: www.parc-challandes.ch/

LES 10 ANS DE L'HÔTEL RESTAURANT KUTCHI

Cette année, le restaurant Kutchi fête ses dix ans. Dix ans que M. Shokur a posé ses valises au 325 de la rue de Lausanne et que lui et son équipe vous font découvrir des mets atypiques et savoureux. La cuisine afghane est à l'honneur dans cet établissement, mais le chef propose un véritable voyage culinaire à travers l'Orient. Il faut dire que l'Afghanistan, de part sa situation au cœur de l'Asie, entouré du Pakistan, de l'Iran, du Turkménistan, de l'Ouzbékistan, du Tadjikistan et de la Chine, s'est enrichi de l'influence culturelle et gastronomique de ses voisins. Est-ce pour cela que ce sympathique hôtel restaurant a été baptisé Kutchi qui signifie «Nomade» en dari (l'une des langues nationale de l'Afghanistan)?



Il y a dix ans que vous êtes installés à Bellevue, pourquoi avoir choisi notre commune?

Il y a un peu plus de dix ans, je passais une soirée avec des amis à Bellevue. Là, j'ai appris que la mairie cherchait un restaurateur pour reprendre l'établissement. En effet, le restaurant chinois qui s'y trouvait jusque là allait fermer ses portes. J'ai présenté mon dossier et je pense que la diversité, la différence de ce que je proposais a joué en ma faveur. La commune de Bellevue accueille beaucoup d'internationaux sur son territoire, aussi bien pour y travailler que pour y habiter, et ces derniers sont souvent friands de diversité. Cet argument semble avoir convaincu la mairie.

Racontez-nous les débuts de l'Hôtel Restaurant Kutchi...

Nous avons commencé par procéder à quelques transformations extérieures et intérieures. Pour ce qui est de la décoration, nous avons fait le pari de l'orientaliser un peu sans imposer un style à nos clients. Par contre, pour ceux qui désirent se plonger pleinement dans la culture afghane, nous avons une salle à l'étage dont la décoration est typique. Cette salle peut être réservée par des groupes qui le désireraient.

Quelle est la cuisine typique afghane?

La cuisine afghane est un mélange de goûts et ceci, au vu de l'influence de toutes les cultures d'Asie centrale qui baignent le pays. Notre cuisine est moins épicée que celle des

Culture et loisirs

Pakistanaï ou des Indiens, mais elle l'est plus que celle des Iraniens. En Afghanistan, les spécialités sont semblables sur l'ensemble du territoire mais elles se déclinent en fonction du niveau social des personnes qui la préparent et la dégustent. Ici, nous vous offrons la plus raffinée d'entre-elles. Lorsque j'étais encore en Afghanistan, j'y œuvrais en tant que chef du protocole et j'ai à maintes reprises organisé des repas présidentiels. Et bien, le Kutchi vous offre de découvrir ces repas-ci !

Avez-vous changé en dix ans ?

Non, nous avons vraiment essayé de ne pas changer depuis le début ! Nous tenons à ce que les compliments qui nous sont faits soient maintenus. Nous restons également très fidèles à nos fournisseurs. Nous tenons à nous fournir en petites quantités, auprès de personnes que nous connaissons et qui sont proches de Bellevue.

Mais les dix ans du Kutchi, nous avons envie de les marquer. Nous allons attendre les beaux jours avant d'organiser un événement sur notre terrasse. Nous y réfléchissons encore, mais si vous allez régulièrement consulter notre site internet, nous vous ferons part de ceci au plus vite !

Hotel Restaurant Kutchi

route de Lausanne 325, 1293 Bellevue

Tel.: 022 774 01 00 - www.kutchi.ch

LA FLOTTILLE DE BELLEVUE-GENTHOD

La Flottille a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de la saison dès le lundi 5 juillet 2010. Ouverte tous les étés en juillet et août, la Flottille de Bellevue-Genthod est une association qui initie les jeunes Bellevistes et Gentousiens à la pratique de la voile sur de petits dériveurs durant les vacances scolaires d'été.

Chaque été, les vents du Léman ont ainsi accueilli une quarantaine d'enfants au Port Saladin à Bellevue, selon une tranche horaire de 2h30, soit de 14h00 à 16h30 ou de 17h00 à 19h30 selon les disponibilités des accompagnateurs et du nombre d'inscrits.

La Flottille est également à la recherche d'animateurs (âgés d'au moins 14 ans et avec des connaissances de la voile). Les animateurs recevront la somme de CHF 50.- par semaine de cours donnés.

Pour plus d'information concernant notre association, visitez notre site internet www.flottille.ch

A très vite sur le lac !

PROCHAINES MANIFESTATIONS :

PROMOTIONS DE L'ECOLE DE BELLEVUE

LE VENDREDI 2 JUILLET 2010

Rassemblement pour le cortège au ch. de la Mojonne :

- Départ 18h00 au ch. de la Mojonne (sous le verger antique)
- Itinéraire : ch. de la Chênaie, rte de Collex par Webster, passage sous-voie, ch. de la Menuiserie, ch. en Joubières
- Arrivée : école de Bellevue

Pour la sécurité des enfants, nous vous informons que le chemin de la Chênaie sera fermé à la circulation le temps du cortège. Nous vous remercions de votre compréhension.



ARCHIVES DE BELLEVUE

Afin d'alimenter les archives photographiques communales, la commune passe un appel à toute personne susceptible de lui mettre à disposition des documents ayant une valeur historique pour Bellevue.

Si dans votre grenier, dans un carton, dans vos albums, vous dénâchez des images de la commune ou de ses habitants et qu'il vous plairait d'en faire profiter les générations futures, n'hésitez pas à prendre contact avec:

Mme Enrica D'ALFONSO au 022 959 84 36 ou par email e.dalfonso@mairie-bellevue.ch.

Vos archives personnelles seront numérisées et vous seront rendues dans les plus brefs délais. Nous ne manquerons pas d'y ajouter les légendes que vous nous transmettez et d'indiquer systématiquement à qui appartient la collection.

Nous vous remercions d'avance de votre précieuse collaboration !

LA BUVETTE DU PORT GITANA OUVRIRA SES PORTES

(en face de la station service BP de Bellevue).

DU 19 JUIN 2010
AU 29 AOÛT 2010
DE 12H00 À 22H00.

Détendez-vous au bord du lac sur notre terrasse et profitez des bons moments.



Enfants, ados, adultes, venez nombreux découvrir notre petite restauration :

- paninis et boissons : fr. 10.-
 - hot-dogs et boissons : fr. 6.-
 - glaces, boissons diverses, etc.
- et bien d'autre suggestions encore...

Télévision :

pour ne pas rater une miette du Mondial et partager ces moments en bonne compagnie.

VIDE GRENIER

Le Club des Bellevistes organise son traditionnel vide-grenier le



DIMANCHE 19 SEPTEMBRE 2010.

Le moment venu, un tous-ménages sera distribué dans la commune.

Pour toute information, veuillez vous adresser à Tanja Robert-Nicoud à l'adresse suivante :

E-mail : robert-nicoud@natives.ch ou téléphone : 022 / 774.20.39 Vous pourrez aussi vous inscrire sur le site club.bellevistes@gmail.com.

Nous nous réjouissons de vous voir nombreux ce jour-là.

Technique – Bâtiments – Services extérieurs

Chantiers en cours:

DEMARRAGE DU CHANTIER DE «LA TUILIERE»

Le projet de construction de deux immeubles sur le site de l'ancienne station de pompage SIG va prochainement démarrer. Pour mémoire, ce projet englobe également la renaturation du nant des Limites, l'aménagement du chemin des Marettes et la mise en sous-terrain de la totalité des véhicules appartenant aux locataires des immeubles de la route de Lausanne.

Le chantier va débuter par la démolition du bâtiment de l'ancienne station de pompage dès le début du mois de juin 2010.

L'ouverture du chantier va nécessiter la mise en place prochaine d'une clôture (en bleu). De plus, un parking provisoire (en rouge) sera installé et une modification de l'accès au parking public de la mairie (en vert) sera effectuée.



Ces aménagements provisoires vont engendrer des ralentissements et des perturbations de la circulation. Nous vous prions d'ores et déjà de nous excuser pour ces désagréments.

ENTRETIEN DES HAIES

L'été est arrivé, les arbres sont fleuris, les fleurs ont poussé mais les mauvaises herbes, les ronces et les branches aussi...

Ceci pour vous rappeler qu'un délai est fixé au

1^{er} juillet pour l'entretien des parcelles et

au 15 juillet pour la taille des haies

D'avance nous vous remercions de bien vouloir respecter ces délais.

QUI A LAISSE SON CHIEN FAIRE CA?

Depuis le mois d'avril, la commune de Bellevue a lancé une campagne de sensibilisation au ramassage des déjections canines sur tout son territoire.

Comme vous l'avez sans doute constaté, l'opération a commencé au chemin des Marettes où de nombreux petits drapeaux «qui a laissé son chien faire ça?» ont été plantés sur, ou à côté, des crottes non ramassées. Et pourtant, au bout du chemin, un distributeur de sacs plastiques («caninettes») est installé depuis longtemps.

La première opération n'a été effectuée que sur un petit cheminement, mais la commune compte poursuivre son action d'ici la fin de l'année, sur plusieurs parcelles.



Technique – Bâtiments – Services extérieurs



PETITS CONSEILS DE NOS JARDINIERS

La nature s'est réveillée, elle nous a offert ses premiers boutons, les arbres ont fait pousser leurs feuilles et pour certains, de superbes fleurs.

Malgré toute la beauté que nous dévoile cette période de l'année, il faut rester vigilant avec une partie de la flore. C'est le cas des rosiers et des clématites qui pourraient être victimes d'attaques de pucerons. Pour palier à ce problème, il est recommandé de vérifier les extrémités des jeunes pousses ainsi que les boutons floraux. Pour en prendre soin, choisissez de

préférence des vaporisateurs biologiques prêts à l'emploi.

Après les rosiers, occupez-vous des arbustes d'extérieur (en pot ou en bac) ; ils ont également pu faire l'objet d'attaques mais au niveau des racines. Cette fois, les responsables sont de grosses larves blanches qui se nourrissent de leurs racines avec pour conséquence un ralentissement très net de la vigueur des feuilles et de la floraison. Pour en venir à bout, il existe deux méthodes :

- le rempotage avec élimination manuelle des larves
- Ou une préparation de jus d'orties macérées dans l'eau d'arrosage (d'ailleurs, n'éliminez pas toutes vos orties du jardin car les papillons adorent s'y abriter pour pondre.).

Toujours pour vos plantes en pot ou en bac, l'apport d'engrais est indispensable à leur développement. Préférez l'engrais liquide que vous leur administrerez à raison d'une fois toutes les deux à trois semaines.

Il existe également des engrais «longue durée» que l'on trouve sous forme de petites billes enfermant une solution nutritive. Celles-ci se dissolvent à partir de 15 C° environ. Il faut les mélanger à la terre puis elles agissent durant toute la belle saison sans risque de brûlure ou de surdosage.

A l'approche de l'été, il vous faudra penser aussi à tailler les fleurs fanées et ainsi inciter les nouveaux bourgeons à se former. Et surtout n'oubliez pas que nos chères plantes aiment tant se désaltérer!

Vos plantes, arbustes et fleurs apprécieront!

Nous vous souhaitons beaucoup de réussite dans vos plantations et vos expériences horticoles.



Social – petite enfance

SEMAINE « OSER TOUS LES MÉTIERS »

L'école de Bellevue a organisé sa semaine à thème du 22 au 26 mars 2010

« Oser tous les métiers »

Il est évident que les élèves vont à l'école pour apprendre! Mais il est parfois nécessaire de sortir de la classe pour aller à la rencontre de ce qui se vit dans une commune, dans une région. C'est ce qui a été fait durant toute la semaine du 22 au 26 mars 2010. Les enseignants de l'école de Bellevue et du CMP de Valavran avaient auparavant établi des contacts avec les entreprises locales et les parents d'élèves pour organiser des visites et découvrir ainsi d'autres métiers que ceux vécus à l'école.

Ils sont partis un peu partout voir des jardiniers, des secrétaires, des maçons, découvrir les métiers de l'aéroport ou de la télévision et à chaque fois qu'ils découvraient la passion des gens qui les recevaient, les enfants disaient: «*moi je ferai pompier*», «*plus tard, je serai menuisier*», «*un jour, j'aimerais être...*»

Toute l'école a participé à cette semaine extraordinaire. De nombreuses visites ont été organisées à l'extérieur de l'école mais des professionnels se sont également déplacés pour des présentations en classe. Beaucoup de parents se sont également investis dans cette opération. L'école de Bellevue remercie très sincèrement les artisans, entrepreneurs et parents qui se sont mobilisés pour l'école.

En quelques jours, les enfants ont mis en place une exposition des plus variées, une pour chaque métier plus particulièrement étudié. Cette exposition qui montrait la créativité de chaque classe a été appréciée par un nombreux public invité à la fête de clôture du vendredi 26 mai 2010. Près de 450 personnes ont pu bénéficier du spectacle (chants et danses) mettant en couleurs et en gestes les métiers choisis. L'investissement, la qualité de coordination et d'organisation de l'équipe enseignante ont été remarquables. Qu'ils en soient vivement félicités.

Enfin, comme toute belle fête se vit autour d'un repas, c'est un grand buffet réunissant des plats préparés par les parents d'élèves qui a su réjouir les papilles de tous. La Mairie offrant les boissons, le service étant assuré par les membres du comité de l'APEB, le bonheur était à son comble!

Il est enfin important de se souvenir qu'il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir. C'est ainsi que l'exposition-vente a pu réunir la somme de Fr. **3'408.30** qui sera envoyée à l'école genevoise en Haïti (projet présenté par Mme OPPLIGER en février 2010, suite au tremblement de terre qu'elle a elle-même vécu).

C'est à travers une telle organisation scolaire que les gens se rencontrent, que des partenariats «familles-école» se construisent et que la vie de la commune se tisse peu à peu pour former une entité dans laquelle chacun se sent acteur. L'enfant au bénéfice d'une telle organisation saura construire



un nouveau regard sur la société et contribuer à son développement, quel que soit son métier, ici ou ailleurs.

Bernard Sommer,
Directeur d'établissement Genthod-Bellevue

SEMAINE « OSER TOUS LES MÉTIERS » SUITE: À LA RÉCEPTION DE LA MAIRIE

En date du jeudi 25 mars 2010, la commune de Bellevue a eu le plaisir de recevoir la classe de 2P de Mme Brunel ainsi que quelques élèves du Centre de jour de Valavran pendant une petite heure.



Mme Catherine DuPasquier, Adjointe, avec l'aide de Mme Patricia Antonelli responsable de l'accueil à la mairie, ont programmé des jeux de rôle afin que les enfants puissent comprendre de manière ludique les diverses tâches effectuées en réception.



Les élèves ont, à tour de rôle, pu se présenter devant le comptoir pour acheter une médaille pour chien «en peluche», passer commande d'une carte d'identité, acheter des vignettes de vélo, se renseigner sur les éventuels rabais pour les abonnements TPG, et pour finir, un petit couple s'est marié avec ses camarades pour témoins! Les enfants ont montré un grand intérêt et se sont beaucoup investis tout au long de ces jeux de rôles.

Ils ont ensuite pu visiter, avec pour guide Mme Catherine DuPasquier, tous les services administratifs de la mairie, pour finir par le bureau de l'Exécutif où les attendaient M. Fabbri, Maire et M. Beauverd, Adjoint.



LUMIÈRE POUR HAÏTI

www.lumierepourhaiti.org
Banque Raiffeisen Genève Rhône, 1233 Bernex
CCP 12-359-3 compte no 7221.72

SUBVENTIONS AIDE A L'ETRANGER

Dans la suite des articles sur l'aide à l'étranger, nous allons vous présenter deux associations soutenues par la Commune de Bellevue.

La première: **Lumière pour Haïti** que nous aidons financièrement depuis 2003 et la seconde, **Singla Nepal**, depuis 2009.

Social – petite enfance

Voilà plus de 13 ans que l'association **Lumière pour Haïti** a vu le jour. Elle a pour but de transmettre une instruction à des jeunes désireux d'apprendre un métier et de venir ainsi en aide aux enfants défavorisés notamment d'un bidonville appelé «Cité soleil». Ceci, en faisant face à un climat politique très tendu et à une grande insécurité. A ses débuts, l'association a réuni des fonds pour acheter des bancs, des chaises ainsi que du matériel scolaire indispensable. En 2000, l'association décide de financer une cantine et fournit un repas chaud par jour à l'ensemble des classes et aux professeurs. Par la suite, l'étendue de l'aide s'est élargie et diversifiée en fonction des besoins. D'autres écoles ont été construites, des aides alimentaires supplémentaires ont été mises en place. La commune de Bellevue a financé en particulier les frais d'études de trois «filleuls»: Darline, Johnson et Maxau durant environ 3 ans. Par la suite, ses dons ont été attribués au fonds commun de l'association pour divers projets liés à l'école.



Les bénévoles de l'association font régulièrement des visites sur place et suite au terrible tremblement de terre qu'a subi Haïti en début d'année, les actions de l'association ont dû être réadaptées. Constatant que l'aide internationale tardait à arriver, une première aide d'urgence ciblant 47 familles a été distribuée à fin janvier. Que ce soit de l'aide alimentaire, le soutien psychologique, la reconstruction et le réaménagement de quelques écoles, la prise en charge des salaires des enseignants, etc. les possibilités d'intervenir ne manquent pas. Suite à ces tristes événements, la commune de Bellevue prévoit d'augmenter sa subvention cette année.

Nous vous encourageons à visiter le site de l'association sur www.lumierepourhaiti.org qui vous renseignera plus en détails sur les actions entreprises.

L'association **Singla-Nepal** est une association créée en 2009 qui nous a été présentée par M. Gérard Luyet, habitant de Bellevue et président de l'association.

Elle a pour but de développer des projets d'aide aux villages du Népal, situés en montagne, hors des chemins touristiques. Ses activités s'orientent vers l'alimentation en eau potable ou d'autres actions en faveur des populations villageoises (éducation, hygiène, etc).

Singla-Nepal a été constituée en 2009, suite à la réalisation, dans deux villages népalais (Khumjung et Singla), d'adductions d'eau potable, financée par le fonds mécénat des Services industriels de Genève. La réalisation de ces projets a permis de soulager les villageois de la corvée d'eau et de leur assurer une eau de bonne qualité en toute saison.

Lors de la réalisation du second projet à Singla, M. Luyet et ses collègues ont été marqués par l'extrême pauvreté des habitants et le manque flagrant de moyens éducationnels. C'est alors qu'est née l'association Singla-Nepal.

Les buts prioritaires de l'association sont de mettre à disposition des enfants un bâtiment scolaire correct et des professeurs pour y enseigner. L'association a déjà fourni les fonds nécessaires pour achever la construction de bâtiments scolaires ainsi que pour l'installation de bancs et de pupitres. Ces meubles sont fabriqués sur place afin de permettre à des villageois de gagner quelque argent.

La contribution de la commune de Bellevue a permis de financer l'engagement de professeurs et l'achat de fournitures scolaires.

L'association continue toujours en parallèle ses travaux de maintenance sur la conduite d'alimentation du village afin que l'eau puisse être correctement acheminée.

Nous vous encourageons à visiter le site de l'association sous: <http://www.singla-nepal.ch/>

NOTRE CAMP DE PRINTEMPS

Les classes de Patrizia Zumstein (3P-4P) et Violaine Kaeser (4P) nous racontent leur camp à Evolène dans le canton du Valais, où elles se sont rendues du 19 au 23 avril 2010.

Ils étaient accompagnés d'Anne-Marie, Audrey, Laure, Marianne, Patrizia et Violaine, puis rejoint par Cédric de Valavran.

Les élèves et accompagnateurs ont été conquis par l'endroit pittoresque et le petit ruisseau de l'Evoléna, qui coulait juste à côté de l'hôtel, avec en prime un beau soleil.

La semaine était rythmée par diverses activités, comme des randonnées, un rallye, des bricolages que nous racontent les élèves :

«Nous avons fait deux belles excursions en moyenne montagne, accompagnés par Anne-Lise, Marlène et son adorable chien malicieux, Djoukou. La première à 1700m d'altitude pour visiter la chapelle St Christophe et la seconde à 1800m pour voir le lac artificiel d'Arbey. Malheureusement, il n'était pas encore rempli. Tout en haut, il y avait encore de la neige et c'était génial! Dans le lac, il y avait des grenouilles, des têtards, des œufs de grenouilles et des tritons.

Quand nous sommes redescendus, nous avons beaucoup ri, car c'était glacé et on glissait. Si un élève tombait, tous les autres tombaient aussi. Nous sommes arrivés à l'hôtel tout mouillés.

Durant la descente, on a mis la main dans une fourmière; c'était une expérience. Les fourmis crachent de l'acide pour se défendre; il a le goût de vinaigre.»

Durant la semaine, les classes ont également effectué de magnifiques bricolages, ainsi qu'exploré le village dans le cadre d'un rallye. «Pour répondre aux questions sur Evolène, nous avons demandé de l'aide aux gens du village. On était par équipes de 5 ou 6 élèves, des deux classes mélangées.»

Les soirées ne manquaient pas d'animation, entre jeux de société et grand loto avec récompenses, la semaine s'est terminée en beauté par une boum.



Social – petite enfance

BUS ITINERANT INOBAT EN VISITE A L'ECOLE DE BELLEVUE

Dans le cadre de l'école, le bus itinérant de la société INOBAT, spécialisée dans le recyclage des piles, a rejoint les élèves de Bellevue pour une journée d'information et d'activités ludiques.



M. Margueron, responsable du secteur de la Suisse romande, a proposé ce projet à la mairie de Bellevue qui l'a accueilli avec enthousiasme. L'objectif étant d'informer enfants et adultes sur le recyclage respectueux de l'environnement des piles et accumulateurs usagés, au moyen de jeux, de films et de matériel d'exposition didactique.

YFU

**Etienne des Etats-Unis,
Kristiina de la Finlande
et Eline de la Belgique**
**Laissez entrer le monde
dans votre maison**



Etienne, Kristiina et Eline sont trois des quelques 70 étudiants du monde entier qui, dès le mois d'août prochain, vont vivre en Suisse un échange d'une année scolaire. Ils brûlent d'envie de découvrir le goût de la fondue, la manière dont Noël est célébré

en Suisse, ainsi que de nombreuses autres choses sur notre pays.

YFU (Youth For Understanding) Suisse, une organisation d'échanges à but non lucratif pour les jeunes de 15 à 18 ans, cherche, pour l'année scolaire prochaine (dès août 2010), des familles d'accueil ouvertes au monde et prêtes à ouvrir leur porte et leur cœur à un/e étudiant/e.

Durant leur séjour en Suisse, tous les étudiants d'échange de YFU fréquentent une école publique locale et participent au quotidien comme un membre de la famille.

YFU n'offre pas de dédommagement financier aux familles d'accueil, car le cœur de la motivation à accueillir doit être l'échange culturel. Les familles YFU vivent l'échange de jeunes sous une facette particulière: les étudiants étrangers ne veulent pas être traités en invités, ils souhaitent s'intégrer comme membres de la famille. La vie commune est une expérience enrichissante et pleine de défis: passer onze mois avec quelqu'un qui vient d'un autre coin du monde est une expérience porteuse de joie – et parfois de quelques larmes de peine – qui ne s'oublie pas. De la curiosité, de la patience et un zeste d'humour sont de bonnes conditions pour être famille d'accueil.

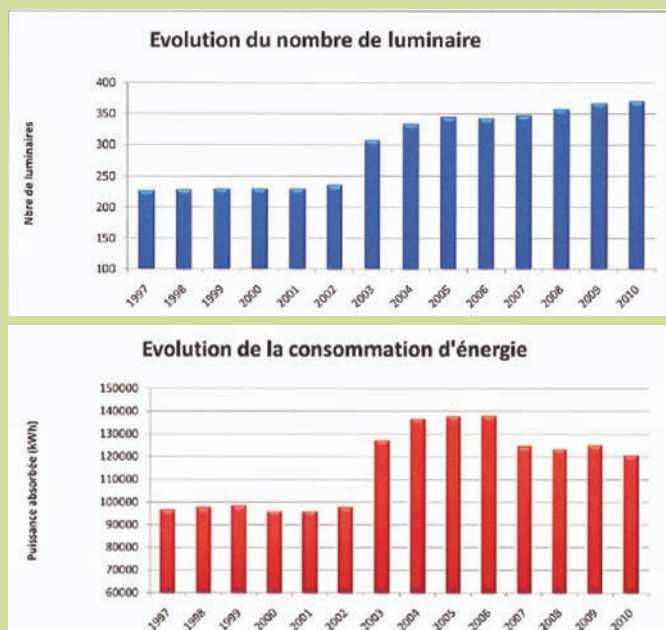
En tant que famille d'accueil, nous vous demandons de fournir la nourriture et un lit (une chambre à part n'est pas absolument nécessaire!).

YFU Suisse a une grande expérience dans le domaine de l'échange de jeunes: nous sommes une organisation à but non lucratif et, en tant qu'institution d'utilité publique, nous bénéficions du soutien de la Confédération. Voulez-vous en savoir plus sur la vie de famille d'accueil? Pour plus de renseignements (sans engagement), n'hésitez pas à vous adresser à YFU Suisse, Bureau romand, Stadtbachstrasse 42, Case postale 8920, 3001 Berne, 026 466 11 11, romandie@yfu.ch, www.yfu.ch.

Développement durable

SIG – RESEAU D'ECLAIRAGE DE LA COMMUNE

Nous vous présentons ci-dessous deux tableaux indiquant l'évolution du nombre de luminaires et l'évolution de la consommation d'énergie absorbée sur la commune.



Comme vous pouvez le constater, malgré l'augmentation du nombre de luminaires sur le territoire, la consommation d'énergie a diminué depuis 2006.

Cette évolution est le constat de l'assainissement de l'éclairage public de la commune par la mise en place d'ampoules à consommation d'énergie réduite et une conséquence de la politique positive du développement durable communal.

EN 2010, GENEVE CELEBRE LA BIODIVERSITE !

Ce sont les Nations Unies qui ont décrété 2010 "Année internationale de la biodiversité" donnant ainsi un coup de projecteur planétaire à ce sujet. C'est l'occasion de rappeler la valeur de ce patrimoine inestimable et pourtant menacé. Résultant des conséquences de l'action de l'Homme, la diversité biologique décroît à travers le monde et une prise de conscience est indispensable.

"La biodiversité, c'est la vie !" En quelques mots, le slogan de la campagne menée cette année par la Convention sur la diversité biologique explique la nature de cet enjeu crucial. En effet, notre nourriture ainsi que de nombreuses ressources sont issues de la biodiversité; cette dernière

Développement durable

regroupe également les paysages où nous allons nous ressourcer, les animaux et les plantes que nous côtoyons au quotidien ou dans notre imaginaire au travers de leurs apports culturels.

A l'occasion de l'Année internationale de la biodiversité, Genève se mobilise pour faire mieux connaître à la population ce patrimoine menacé dont chacun s'accorde aujourd'hui à reconnaître l'importance. A cet effet, le site www.biodiversite2010ge.ch présente toutes les activités qui seront organisées à Genève dans ce domaine au cours de cette année. Il permettra aux randonneurs, aux familles ou aux simples curieux d'aller puiser de nombreuses idées de découvertes passionnantes ou de sorties variées pour profiter des beaux jours et découvrir toute la richesse de la biodiversité genevoise

CHEQUE BATIMENT ENERGIE

Suite au grand succès que le «chèque2009énergie», a remporté en 2009 avec plus de 2150 projets subventionnés, le Département de la sécurité, de la police et de l'environnement a décidé de reconduire cette action en proposant depuis le 1^{er} janvier 2010, le ChèqueBâtimentEnergie.

Cette action prend le relai du «chèque2009énergie», dont le succès a démontré l'importance des attentes des propriétaires en la matière. Ce projet prévoit des subventions particulièrement attractives pour les propriétaires de bâtiments désireux de réaliser des travaux favorisant les économies d'énergie et les énergies renouvelables.

Des travaux comme l'amélioration thermique d'un bâtiment (isolation, remplacement des fenêtres, etc.); ou l'exploitation d'énergies renouvelables (installation solaires thermiques, bois, géothermie),

ou encore un audit énergétique; pourraient bénéficier d'une subvention.

Pour vous donner un aperçu de l'intérêt de cette mesure, il suffit de mentionner que la part de la subvention pour la pose d'une isolation de toiture photovoltaïque peut atteindre 30% des coûts, tandis que la prise en charge de la conduite d'un audit peut s'élever à 60% des frais engendrés! Le site www.ge.ch/cbe permet d'accéder directement aux formulaires, aux critères d'octroi et à toutes les autres informations utiles. De plus, une ligne téléphonique gratuite – le 0800.777.1000 – permet d'offrir aux propriétaires un accompagnement personnalisé.

VELO ELECTRIQUE

Au retour des beaux jours, quoi de plus tentant que de laisser sa voiture au garage et de descendre au bord du lac à vélo? La commune de Bellevue soutient la mobilité douce et vous encourage à utiliser votre bicyclette, et ce, non seulement par l'aménagement de pistes cyclables mais également en vous proposant de vous aider à acquérir un vélo électrique.



A chaque belleviste nous présentant la facture de son vélo électrique acheté en 2010, la commune versera une subvention.



UN GESTE POUR NOTRE PLANÈTE

QUE FAISONS-NOUS DE NOS TÉLÉPHONES PORTABLES.... ?

Nous sommes « presque » tous victimes de cette mobilemania qui veut que nous ne nous séparions plus de notre téléphone portable. Pratique, rassurant, il facilite grandement notre quotidien. Mais qu'en est-il de sa fin de vie... ?

Selon une petite enquête effectuée par Swico Recycling, nous achèterions en Suisse un nouveau téléphone portable tous les 12 à 18 mois dont la durée de vie moyenne est de 7 ans. 2.8 millions de portables sont vendus chaque année et seul 15% des appareils sont ramenés au centre de remise.

A Bellevue vous avez la possibilité de vous débarrasser de vos vieux téléphones portables à :

ESREC des Chânets - Chemin des Chânets - 1293 Bellevue

Lundi-vendredi: 14h30-19h30

samedi: 9h30-17h00

Fermé le dimanche et les jours fériés